I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2474/84

of 27 August 1984

on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 (2), and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management (3),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management (4),

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain recipient third countries and organizations have requested the supply of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid (5), as amended by Regulation (EEC) No 1886/83 (6); whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.
(3) OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.
(4) OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.
(5) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(6) OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

Notice of invitation to tender [1]

Description of the lot	A
1. Programme	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 30 May 1984
2. Recipient	Nicaragua
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient [3]	—
6. Total quantity	300 tonnes [4]
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from Irish intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	[5]
11. Supplementary markings on the packaging	'ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A NICARAGUA'
12. Shipment period	Before 31 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	—

Description of the lot	B	C
1. Programme	1983	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83	
(b) purpose	Commission Decision of 2 December 1983	
2. Recipient 3. Country of destination	Tunisia	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (3)	—	
6. Total quantity	500 tonnes	1 000 tonnes (6)
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	German	
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	(5)	
11. Supplementary markings on the packaging	'À LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE'	
12. Shipment period	Before 31 October 1984	Before 15 November 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	Before 15 November 1984	Before 30 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984	
15. Miscellaneous	—	

Description of the lot	D	E
1. Programme	1983	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83	
(b) purpose	Commission Decision of 16 December 1983	
2. Recipient	World Food Programme	
3. Country of destination	Mauritania	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (2) (3)	—	
6. Total quantity	150 tonnes	150 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	French	
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	Five kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'MAURITANIE 1361 / DAKAR EN TRANSIT À ROSSO / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'	
12. Shipment period	Before 15 October 1984	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83	

Description of the lot	F
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	World Food Programme
3. Country of destination	Tanzania
4. Stage and place of delivery	*fob*
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	British
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	Five kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	A red dot of at least 30 cm diameter and: 'TANZANIA 2247 P1 / DAR-ES-SALAAM / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
12. Shipment period	Before 15 November 1984
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the British intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (7)

Description of the lot	G
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient 3. Country of destination	Honduras
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (3)	Ambassade du Honduras, Avenue des Gaulois 3, B-1040 Bruxelles (tel. 734 00 00, telex 63 175 EMBAHOB)
6. Total quantity	600 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	Five kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A HONDURAS'
12. Shipment period	Before 31 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	—

Description of the lot	H
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	International Committee of the Red Cross
3. Country of destination	Ethiopia
4. Stage and place of delivery	cif Massawa
5. Representative of the recipient (2) (3)	ICRC Delegation, PO box 5701, Addis Ababa, Ethiopia
6. Total quantity	210 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Belgian
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	2,5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	A red cross of 10 × 10 cm and: 'ETH — 126 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / MASSAWA'
12. Shipment period	Before 31 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	—

Description of the lot	I
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	World Food Programme
3. Country of destination	Pakistan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	170 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	British
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	Five kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'PAKISTAN 2309 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI'
12. Shipment period	Before 31 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	—

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.

(3) The successful tenderer must contact the beneficiary to determine necessary shipping documents.

(4) Shipment to take place in 20-ft containers.

(5) In new, bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

(6) Each tender may relate only to a partial quantity of 500 tonnes as specified in the complementary notice of invitation to tender published along with this Regulation in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities* indicating the location of the warehouses in which the product is stored.

(7) To be delivered on standard pallets — 40 cartons each pallet — wrapped in shrunk plastic cover.